

Aberdeen Boat Club

Standard Sailing Instructions

With

Courses

And

General Information

<u>2025</u>

Edition

www.abclubhk.com



CONTENTS

GE.	ENERAL INFORMATION	4
Entr	try and fees	4
Fuel	el, water and provisions	4
Pon	ntoons	4
Visi	sitors	4
Bert	rthing and Moorings	5
Ferr	rry service	5
Reg	gulations	5
ST	TANDARD SAILING INSTRUCTIONS	6
OR	RGANISING AUTHORITY	6
1.	RULES	
2.	NOTICES TO COMPETITORS	6
3.	CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS	
4.	DIVISIONS & ENTRY	
5.	SCHEDULE OF RACES	
6.	DIVISION FLAGS AND STARTING SIGNALS	
7.	COURSES	8
8.	RACING AREAS	8
9.	MARKS	9
10.	. AREAS THAT ARE OBSTRUCTIONS	9
11.	. THE START	10
12	THE FINISH	10
13.	. TIME LIMITS	10
14.	PROTESTS AND REQUESTS FOR REDRESS	11
15.	SCORING & RESULTS	11
16.	SAFETY	11
17.	. ENVIRONMENT	12
18.	. RADIO COMMUNICATION	12
19.	PRIZES	12
21.	. INSURANCE	12

ANNEXES

Annexe A: Windward – Leeward & Geometric Courses	13
Annexe B Island Courses	16
Annexe C Summer Series	41
Annexe D ABC Coastal Races	42
Annexe E Two-legged Races	44
Annexe F Pursuit Races	45
Annexe G Other Special Races	46
Annexe H Prizes	47
Annexe I Contacts	49
Annexe J Racing area map and approximate location of standard course marks	51

GENERAL INFORMATION

The Aberdeen Boat Club (ABC) is located on Shum Wan Road, beside Po Chong Wan Aberdeen Typhoon Shelter. It also has a clubhouse and moorings at Middle Island, near some of Hong Kong's best sailing waters. Racing highlights include the ABC Opening Regatta in September, the ABC Four Peaks Race in January or February, and the Classic Yacht Rally in May, together with the Waglan and Summer Series.

With the courses, these Standard Sailing Instructions (SSI) are equivalent to Sailing Instructions (SI) under RRS 90.2 and shall apply to all Club organized races unless amended by separately published Notices of Race (NOR) or SI for a specific event which would then take precedence.

The online version of these SSI (including event specific SIs and NOR) can be found on the ABC website.

Entry and fees

Entry may be made by submitting a completed online entry form on SailSys, (with IRC certificate if appropriate) to the Club before 1700 hrs. on the respective Friday before racing takes place. Details can be found on the event website: www.abclubhk.com

Race or Regatta Fees shall be stated in the event Notice of Race published on the ABC website.

Fuel, water and provisions

Water can be obtained at the Club pontoon. Ice, snacks and a selection of drinks in bulk are available from the Coffee Shop. Diesel and petrol can be obtained for cash from the fuel pier at the adjacent Aberdeen Marina Club or the fuel barges at the western entrance of the Aberdeen Typhoon Shelter.

Pontoons

Berthing at the ABC main clubhouse pontoon by members is strictly limited to a maximum of 30 minutes in daylight Saturday-Sunday. Members who wish to leave their boats alongside for longer periods to do work aboard or take part in Club events may apply in advance for permission from the Marine Services Manager.

Visitors

Visitors' boats may lie alongside pontoons for a maximum of 15 minutes for the purpose of embarking or disembarking, unless they have prior permission from the Marine Services Manager for an extended period of time.

Members of RHKYC and HHYC, or those with reciprocal arrangements, may, upon presentation of their parent club membership cards, sign chits on race days, at skippers' briefings and prize giving events. Other visiting sailors may purchase books of cash coupons from the Club office or the bar.

Berthing and Moorings

Subject to availability, temporary berthing or moorings may be provided for yachts wishing to stay overnight before or after a race, either in Deep Water Bay or in Aberdeen Typhoon Shelter. Arrangements should be made in advance with the Marine and Sailing Office

Ferry service

A Club ferry service operates between the main clubhouse and the Middle Island clubhouse every half hour at weekends.

Regulations

Please remember that we sail in the vicinity of Traffic Separation Schemes (TSS) and that the onus remains with sailing vessels to keep clear of power-driven vessels in the shipping channels. Any incident involving sailboats, no matter what the circumstances, may have an adverse effect on our ability to continue racing in the area. So please adhere to the International Regulations for Preventing Collisions at Sea and local MARDEP rules and sail safely. Please see Clause 10.1.

"All racing courses comply with the requirement of the Marine Department of the Hong Kong SAR to remain clear of the published Traffic Separation Zones."

Please also note the statutory obligations to report any collisions to the HK Marine Department, including any incidents that happen during a race where it is likely that an insurance claim will be involved; a report must be submitted within 24 hours of the incident by both parties to the HK Marine Department, using the correct form.

Wishing you fair winds and a welcome to good sailing.

ABC Marine & Sailing Committee: January 2025

STANDARD SAILING INSTRUCTIONS

ORGANISING AUTHORITY

The organizing authority for all Club races is the Aberdeen Boat Club Ltd, 20 Shum Wan Road, Aberdeen, Hong Kong (the Club).

The ABC Sailing and Marine Committee is appointed as the Race Committee for all Club races. The Race Committee shall appoint a Race Officer for each race and the Protest Committee.

1. RULES

- 1.1 Races shall be governed by the rules as defined in the current Racing Rules of Sailing (RRS).
- 1.2 Class rules apply where applicable.
- 1.3 The Prescriptions of the Hong Kong Sailing Federation (HKSF), applicable Notices of Race (NOR) and these Standard Sailing Instructions (SSIs) shall apply to all races.
- 1.4 Separate Notices of Race (NOR) and Sailing Instructions (SIs) may be issued and shall apply to the events outlined in this document or other special events organized by the Club.
- 1.5 Succeeding items in the above list shall take precedence, subject to the provisions of RRS 86.
- 1.6 If there is any conflict between languages the English text shall take precedence.

2. NOTICES TO COMPETITORS

- 2.1 Notices to competitors shall be posted on the Club's website and on the Yachting noticeboard, which is located opposite the Club offices, outside the Coffee Shop/Galley.
- 2.2 Competitors should be aware also of Notices to Mariners which are deemed to be part of these SSI.

3. CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS

Changes will be posted not later than 1800 hours, the day before the race, on the Club's website and on the Yachting noticeboard.

4. DIVISIONS & ENTRY

4.1 Racing may be held in the following divisions, depending on the weather conditions (see Clause 7.6:

IRC Division 1: Mono hulls sailing an IRC or HKPN Divisions course.
 IRC Division 2: Mono hulls sailing an IRC or HKPN Divisions course.
 PHS Division A: Mono hulls sailing either an IRC or PHS Divisions course.
 PHS Division B: Mono hulls sailing either an IRC or PHS Division course.
 PHS Division C: Multi Hulls sailing either an IRC or PHS Divisions course.

Division splits will be announced in the Notice of Race or in a Notice to Competitors for both series and special races.

- 4.2 Eligible boats include yachts which are of mono or multi hull construction with accommodation and have valid IRC Certificates and/or PHS ratings and other seaworthy keel boats at the discretion of the Race Committee.
- 4.3 Entry may be made by submitting a completed online entry form on SailSys, (with IRC certificate if appropriate) to the Club before 1700 hrs. on the respective Friday before racing takes place. Details can be found on the event website at: www.abclubhk.com.
- 4.4 Boats wishing to enter individual races must submit an online entry form and on the SailSys by 1700 hrs. on the respective Friday before each race takes place. Details can be found as stated in clause 4.3, above.
- 4.5 Boats <u>may not</u> enter on the water on the day. All boats must have entered for the series, or an individual race by the above stated deadline, in clause 4.4.
- 4.6 A division shall be regarded as a class for RRS starting and signaling purposes.
- 4.7 Divisions may be combined for the purpose of race starts.
- 4.8 Three boats are required to be in the vicinity of the start line at the preparatory signal to constitute a race.

5. SCHEDULE OF RACES

- 5.1 Races are scheduled according to the ABC Sailing Calendar as published on the website, or as may be amended by a Notice to Competitors.
- 5.2 No scheduled race will be started if Typhoon Signal no 3 or higher is in force or while a Black rainstorm warning is in effect.
- 5.3 In the event of severe weather, hoisting of strong monsoon signal or low visibility, the decision to race shall be taken by the Race Officer. Any race so affected may be re-sailed on another date.
- 5.4 If a race which is part of a series is abandoned any re-sail will be numbered in the sequence in which the re-sail takes place.

6. DIVISION FLAGS AND STARTING SIGNALS

6.1 **Division flags**

DIVISION	ICF	DEFINITION
IRC: DIVISION 1 IRC: DIVISION 2	G O	Keelboats with valid IRC certificates Keelboats with valid IRC certificates
PHS: DIVISION A PHS: DIVISION B PHS: DIVISION C	T V M	Mono hulls under the PHS System Mono hulls under the PHS System Multi hulls under the PHS System
All Boats	K	

6.2 Starting signals

The warning signal for yachts in the divisions outlined in 6.1 above will be stated in the Notice of Race.

7. COURSES

- 7.1 Annexes A and B, which form part of these SSI, contain details of courses, including the order in which marks are to be passed and the side on which each is to be passed.
- 7.2 All marks shall be rounding marks unless otherwise stated.
- 7.3 No later than the warning signal, the committee boat will display a numeral pennant to indicate the course to be sailed, for the relevant division.
- 7.4 If a windward mark is laid for Island Courses, the committee boat shall display a **red** or **green** flag or board to indicate that the mark is to be rounded to **port** or **starboard**, respectively.
- 7.5 Chesterman Gate may be omitted at the discretion of the Race Officer from any course on any race day. The C Flag shall be raised to signal Chesterman Gate is omitted entirely from a course (outbound & inbound) for that individual race.
- 7.6 If required, the Race Officer, depending on the weather conditions on a given race day, may allow all IRC and all PHS divisions to sail the same course which shall be signaled by Flag K. (See clause 4.1).
- 7.7 The Race Committee/Race Officer shall decide on the day of racing, due to the weather conditions; to choose any course from numbers 11 47 in these SSIs. This applies specifically to the ABC Waglan and Summer Series sailing events.

8. RACING AREAS

Annexe J shows the racing areas and location of standard course marks.

9. MARKS

- 9.1 The marks of the course shall be a combination of Club Marks, government buoys & beacons and islands.
- 9.2 Approximate locations of course marks are given in Annex J.
- 9.3 Club Marks shall be black and spherical with ABC identification letters in white.
- 9.4 Starting and finishing marks, and the windward mark, if used in island courses, shall be orange and cylindrical.
- 9.5 In the event of a missing mark RRS34 shall apply.
- 9.6 Depending on sponsorship, marks may display a sponsor's logo.
- 9.7 **Chesterman Gate** shall be defined as a line between Chesterman Cardinal Mark and ABC Chesterman Club Mark. When used as part of the Course, all boats shall pass through this line from the direction of the course from the previous mark.

10. AREAS THAT ARE OBSTRUCTIONS

- 10.1 At all times, including when not racing, boats shall be careful to avoid sailing into close quarters with commercial vessels. Where boats unavoidably enter or cross Traffic Separation Zones, boats are required to limit time in such zones to the minimum and to avoid any disruption to the passage or track of commercial vessels. All commercial vessels of over 40 metres length overall (for vessels under tow, this length is from the bow of the towing vessel to the stern of the towed vessel) shall be given a "Moving Prohibited Zone" around the vessel when the vessel is under way, as detailed below. This Moving Prohibited Zone ranks as an obstruction for the purposes of RRS19, and is defined by:
 - Ahead of the vessel, 200 metres or two lengths of the vessel, whichever is greater.
 - Abeam of the vessel, 100 metres or two widths of the vessel, whichever is greater.
 - Astern of the vessel, 50 metres.
 - No boat shall enter a Moving Prohibited Zone.
- 10.2 No boat shall enter any area within 100m from the low water mark on Waglan Island due to the exclusion zone.
- 10.3 Special or cautionary buoys (usually yellow or orange) may be laid by the Hong Kong Marine Department to indicate the boundaries of areas where there are underwater structures or other dangers to navigation. Areas enclosed by such buoys rank as an obstruction and are prohibited zones.
- 10.4 The minimum penalty for a breach of this sailing instruction, upheld by a protest committee, shall be 30 minutes on corrected time.
- 10.5 No boats shall enter or race in the restricted anchorages south of Lamma Island.
- 10.6 It is the intention of SSI 10 to provide a framework for safe and fair sailing, in accordance with the spirit of the Racing Rules of Sailing and the International Regulations for Preventing Collisions at Sea.
- 10.7 Nothing in these sailing instructions shall relieve a boat from its obligations not to impede the passage of any commercial vessel that can navigate only within a narrow channel, fairway, or Traffic Separation Zone.

11. THE START

- 11.1 Races will be started by using RRS 26 with the warning signal made 5 minutes before the starting signal. The warning signal for each succeeding division shall be made with, or after, the starting signal of the preceding division's start.
- 11.2 The starting line will be a line between a signal mast displaying an orange flag on the committee boat at the starboard end and a buoy laid as an Outer Distance Mark (ODM) at the port end of the line
- 11.3 Races will start in the vicinity of Round Island for Eastern Courses and the Lamma/Wong Chuk Kok Race area for Western Courses. See Annex J for positions.
- 11.4 For geometric and windward and leeward courses, the starting line shall be laid to the east or southeast of Lamma Island.
- 11.5 A boat starting more than 10 minutes after its start, or when the committee boat is no longer on station, shall be scored Did Not Start (DNS).
- 11.6 An orange round buoy acting as an Inner Distance Mark (IDM) may also be laid on the line and, if laid, boats shall start by passing between the IDM and ODM.
- 11.7 Boats whose warning signal has not been made shall avoid the starting area during the starting sequence for other divisions.
- 11.8 For the location of the Start for Eastern or Western Courses, set on the day see Annexe J.

12 THE FINISH

- 12.1 For island courses, the finishing line shall be a line between a signal mast displaying an orange flag on the committee boat at the starboard end and a buoy laid as an ODM at the port end of the line. Boats shall finish by passing between the committee boat and the ODM in the direction of the course from the previous mark. When on station at the finishing line, the committee boat shall fly a blue flag.
- 12.2 For geometric courses and windward and leeward courses, the finish line shall be a line between a signal mast displaying an orange and blue flags on the committee boat and a mark of the course or a buoy laid as an ODM. Boats shall finish by passing between the committee boat to starboard and the mark of the course or ODM in the direction of the course from the previous mark.
- 12.3 When a course is shortened it shall be indicated by ICF S and the relevant class flags on the committee boat or other club boat. The RO will also announce on the VHF Channel # 72. The finishing line ODM may be either a Club buoy, a rounding mark of the course or at a gate in accordance with the RRS 32.2.
- 12. For the location of the Finish for Eastern or Western Courses, set on the day see Annexe J.

13. TIME LIMITS

- When Island Courses are sailed, the time limit for the first boat in all divisions shall be 1500 hours. The race shall be abandoned if the first boat has not finished within this time limit.
- 13.2 Any boat that has not finished an Island Course by 1700 hours shall be scored: Did Not Finish (DNF).

- When Geometric Courses are sailed, irrespective of a course being shortened, if the first boat in any Division has not finished within 90 minutes of the start time, the race may be abandoned.
- 13.4 When Geometric Courses are sailed, any boat that has not finished within 35 minutes of the first boat in any Division shall be scored DNF.

14. PROTESTS AND REQUESTS FOR REDRESS

- 14.1 Protests and requests for redress shall be delivered in writing (email included), to the Race Officer or a member of the Race Committee as soon as possible after the race. The protest time limit is 2 hours after the last boat has finished the last race of the day.
- 14.2 Notices of protests by the Race Committee or Protest Committee shall be posted on the club's sailing event notice board and website to inform boats under RRS 61.1(b).
- 14.3 It is the responsibility of competitors to ascertain whether they are required to attend a hearing, and if so, to attend at the correct time, with witnesses as necessary.
- 14.4 The Protest Committee and its Chairman will be appointed by the Race Committee.
- 14.5 A Protest Committee will consist of at least three members.
- 14.6 Hearings will normally be held in The Bridge, located on the third floor of the ABC main clubhouse, as soon as convenient after the protest deadline <u>or</u> at a designated time and date agreed between the parties and the Protest Committee Chairman. Protests may also be held at ABC Middle Island clubhouse for certain events (eg. the ABC Opening Regatta) as described in the event Notice of Race.

15. SCORING & RESULTS

- 15.1 Scoring shall be in accordance with RRS Appendix A and the Low Point System A4 except as below.
- 15.2 One race shall constitute a series.
- 15.3 For a series comprising two to six complete races, (inclusive), there shall be one discard.
- 15.4 For a series comprising more than six completed races there shall be two discards.
- 15.5 All boats, depending on the division entered, shall be scored using their current valid IRC rating <u>or</u> PHS handicap published on the HKSF website on the day of the race. The Race Committee may at its sole discretion issue a provisional HKPN number for unlisted boats.
- 15.6 Boats with valid IRC ratings may have results scored under IRC and Division A PHS for reference only, but results shall only count for the division entered.
- 15.7 Boats may also be scored as a One Design class with a minimum of three boats.

16. SAFETY

16.1 Boats shall carry adequate lifesaving equipment for all persons on board.

- 16.2 While racing, no anchors or large bow rollers shall be carried on deck forward of the bow, unless enclosed by the hull or a fixed bowsprit. Failure to comply with this requirement may result in disqualification at the discretion of the Race Officer or Race Committee without the requirement for a protest hearing.
- 16.3 A boat that retires from the race shall notify the Race Officer or the Race Committee as soon as possible, by hailing, calling on VHF Channel 72 or by telephoning the Race Officer. The Club should also be informed of safe return. See Annexe I Contacts for telephone numbers.

17. ENVIRONMENT

Attention is drawn to the Basic Principles of the RRS regarding the protection of the environment.

18. RADIO COMMUNICATION

- 18.1 All boats are required to carry a fixed or portable VHF radio capable of transmitting and receiving on channels 16 and 72. Normally VHF Channel 72 is used for race communications and a listening watch should be maintained on this channel.
- 18.2 The Race Officer shall, where possible, communicate relevant information to the fleet before and during races. Provision of such information, or the lack thereof, shall not be grounds for redress. Except in an emergency, a boat shall neither make radio transmissions while racing nor receive radio communications not available to other boats. This restriction also applies to mobile telephones.

19. PRIZES

- 19.1 Trophies for the series winners and the individual race winners will be awarded in accordance with the table in Annexe H.
- 19.2 Other prizes may also be awarded at the discretion of the Race Committee.

20. DISCLAIMER OF LIABILITY

- 20.1 The Aberdeen Boat Club, the Organizing Committee, the Race Committee, Race Sponsors and their respective representatives, officers, members, staff and volunteers accept no liability whatsoever for any loss of life or property, personal injury and damage caused by, or arising out of the race, regatta or series.
- 20.2 The responsibility for a boat's decision to participate in a race or to continue racing is hers alone (RRS Fundamental Rule 3). In addition, competitors' attention is drawn to World Sailing Offshore Special Regulation 1.02 (first point) which begins "The safety of a yacht and her crew is the sole and inescapable responsibility of the Person-in-charge..." Competitors participate in races, series and regattas entirely at their own risk.
- Owners and skippers are invited to co-operate with the Organizing Authority, Race Committee and ABC Sailing Office in completing the formalities of their boat entries by submitting of all required information, certificates, forms, etc. within the deadline dates and times quoted throughout these SSI. Failure to comply shall result in a boat not entering the series correctly and shall require supporting evidence to be presented to the race committee to be re-instated.

21. INSURANCE

Entered boats shall have third party liability insurance at least to the minimum cover required under Hong Kong SAR law.

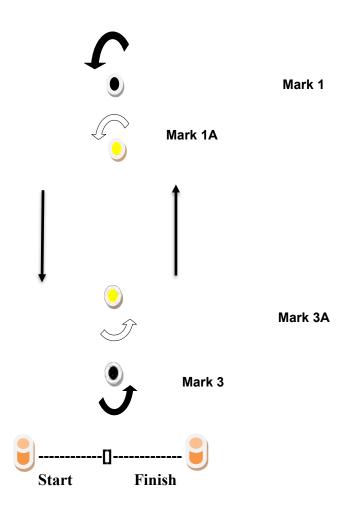
Annexe A: Windward - Leeward & Geometric Courses

COURSE DIAGRAMS AND DESCRIPTIONS FOR WINDWARD/LEEWARD COURSES

After starting and before finishing all marks shall be rounded to Port in the following order:

COURSE ONE	Start,	1,	3,	1,	3,	1,	Finish
Course TWO	Start,	1,	3,	1,	Finish		
Course THREE	Start,	1A,	3A,	1A,	3A,	1A,	Finish
Course FOUR	Start,	1A,	3A,	1A,	Finish		

- The Starting Outer Distance Mark (ODM) shall be an orange cylindrical buoy
- The Finishing Outer Distance Mark shall be an orange cylindrical buoy
- Mark 1 shall be a large black spherical buoy
- Mark 1A shall be a large yellow cylindrical buoy
- Mark 3 shall be large black spherical buoy
- Mark 3A shall be a large yellow cylindrical buoy
- For Mark 1 the Course Change Mark shall be a black spherical buoy with a white contrasting band.
- For Mark 1A the Course Change Mark shall be a yellow cylindrical buoy with a white cover.



COURSE DIAGRAMS AND DESCRIPTIONS FOR GEOMETRIC COURSES

Marks

A Laid as windward mark

B Laid as gybing mark

C Laid as leeward mark

Offset Laid as an offset from mark A

ODM Outer Distance Mark

IDM Inner Distance Mark

Club marks are black and spherical with ABC identification letters in white. IDM, ODM and offset marks, if used, shall be orange and cylindrical.

Notes

- (1) All marks are to be rounded to port.
- (2) Mark A shall be laid before the starting signal.
- (3) Mark B (if applicable) may be laid after the starting signal but shall be laid before the leading yacht rounds the previous mark.
- (4) Mark C may be laid after the starting signal but shall be laid before the leading yacht rounds the previous mark.
- (5) An offset mark may be laid. If laid, it shall be laid approximately 50m to port of Mark A. This shall be indicated by hoisting Flag O with a red flag, or attached to, the course number. If laid it shall rank as a mark of the course and shall be rounded after Mark A and left on the same side as the other marks of the course as displayed by the Committee Boat.

COURSE FIVE

Round 1 Start -A - B - C

Round 2 - A - C

Round 3 - A - B - C - Finish

COURSE SIX

Round 1 Start -A - B - C

Round 2 A – Finish

COURSE SEVEN

Round 1 Start -A - B - C

Round 2 - A - C

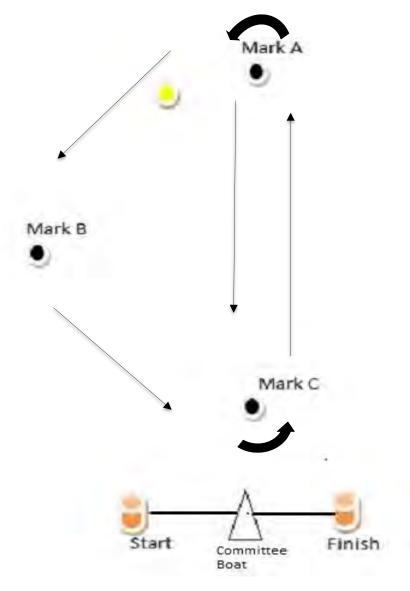
Round 3 - A - C - Finish

COURSE EIGHT

Round 1 Start -A - B - C

Round 2 - A - B - C

Round 3 - A - C - Finish



Annexe B Island Courses

- 1. Other courses may be used for races where separate SIs are issued.
- 2. In the event of any apparent contradiction between English and Chinese versions, the English language shall prevail.
- 3. Cutoffs are for Division B and C only. Bearing is from boat to described mark.

	Eastern Courses – Round Island Start Line					
Course Number	IRC Divisions – (L)		HKPN Divisions – (S)			
11			Round Island Start line			
	銀洲起點		銀洲起點			
	Bluff Head Light 黃麻角燈塔	Р	Bluff Head Light 黃麻角燈塔	Р		
	Fury Rocks 宋崗排	Р	Fury Rocks 宋崗排	S		
	Shek O Rock 石澳排	Р	Beaufort Island 螺洲	S		
	Beaufort Island 螺洲	S	Cutoff: Beaufort	Island Brg 000° to SW headland		
			賽事縮短	處: 螺洲東岸 000° (7.6NM)		
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through		
	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(17.6NM)	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(12.7NM)		
12	Round Island Start line 銀洲起點		Round Island Start line 銀洲起點			
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through		
	Po Toi Island 蒲台島	Р	Po Toi Island 蒲台島	P		
	Waglan Island 橫瀾島	Р				
	Shek O Rock 石澳排	Р				
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S		
			Cutoff: Castle Rock Brg 00	00° to highest point 非最高點方位000°		
			天 于 柳叶/亚龙。 日 Ji	(10.9NM)		
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through		
	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(22.3NM)	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(14.9NM)		

Course Number			HKPN Divisions – (S	S)
13	Round Island Start line 銀洲起點		Round Island Start line 銀洲起點	
	Bluff Head Light 黃麻角燈塔	Р	Bluff Head Light 黃麻角燈塔	Р
	Waglan Island 橫瀾島	S		
	Po Toi Island 蒲台島	S	Po Toi Island 蒲台島	S
				ok Tsui Light
			賽事縮短處: 蒲台島南角咀烟	章帝万似 000° (8.8NM)
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(17.3NM)	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(14.1NM)
14	Round Island Start line 銀洲起點		Round Island Start line 銀洲起點	
	Bluff Head Light 黃麻角燈塔	Р		
	Fury Rocks 宋崗排	S		
	Beaufort Island 螺洲	S		
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	Р	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	Р
			Cutoff: Tai Tam Club N	_
			賽事縮短處: 大潭灣	(8.8NM)
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(15.4NM)	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(9.7NM)

Course Number	IRC Divisions -	- (L)	HKPN Division	s – (S)
15	Round Island Start line 銀洲起點		Round Island Start line 銀洲起點	
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Castle Rock 白排	Р	Castle Rock 白排	Р
	Tam Club Mark 大潭浮標	S	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S
	TCS 2 TCS 2 浮標	S	Beaufort Island 螺洲	S
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
			Cutoff: Castle Rock Brg 000° 賽事縮短處: 白排	•
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(18.7NM)	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(14.2NM)
16	Round Island Start line 銀洲起點		Round Island Start line 銀洲起點	
	Castle Rock 白排	Р	Castle Rock 白排	Р
	Beaufort Island 螺洲	Р	Beaufort Island 螺洲	Р
	Shek O Rock 石澳排	Р		
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
			Cutoff: Castle Rock Brg 0 賽事縮短處: 白	00° to highest point 排最高點方位 000° (8.2NM)
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(17.2 NM)	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(12.3NM)

Course Number			HKPN Divisions	s – (S)
17	Round Island Start line 銀洲起點		Round Island Start line 銀洲起點	
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S
	Sung Kong 宋崗	Р	Fury Rocks 宋崗排	S
	Shek O Rock 石澳排	Р		
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	Р	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	Р
				lub Mark Brg 180° 大潭浮標方位 180° (10.4NM)
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(20NM)	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(14.6NM)
18	Round Island Start line 銀洲起點		Round Island Start line 銀洲起點	
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S
	Fury Rocks 宋崗排	Р	Beaufort Island 螺洲	S
	Sung Kong 宋崗	S	Castle Rock 白排	S
			Cutoff: Castle Rock E	Brg 000° to highest point
			賽事縮短處:白	排最高點方位 000° (8.5NM)
	Castle Rock 白排	S		
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Round Island Finish 終點: 銀洲	(16.2NM)	Round Island Finish 終點: 銀洲	(12.5NM)

Course Number	IRC Divisions – (L)		HKPN Divisions – (S)	
19	Round Island Start line 銀洲起點		Round Island Start line 銀洲起點	
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
	Po Toi Island 蒲台島	Р	Po Toi Island 蒲台島	Р
	Sung Kong 宋崗	S		
	Waglan Island 橫瀾島	Р		
	TCS 2 TCS 2 浮標	Р		
	Fury Rocks 宋崗排	S		
	Beaufort Island 螺洲	S	Beaufort Island 螺洲	S
				SW headland
			賽事縮短處: 螺 	《洲東岸 000 <i>°</i> (10NM)
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(23.6NM)	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(15NM)

Course Number	Number IRC Divisions – (L)		HKPN Division	s – (S)
20	Round Island Start line		Round Island Start line	
	銀洲起點		銀洲起點	
	Chesterman Gate	Through	Chesterman Gate	Through
	黃麻角門		黃麻角門	
	Castle Rock	Р	Castle Rock	Р
	白排		白排	
	Beaufort Island	S	Beaufort Island	S
	螺洲		螺洲	
	TCS 2	S		
	TCS 2 浮標			
	Waglan Island	S		
	横瀾島			
	Sung Kong	Р	Fury Rocks	S
	宋崗		宋崗排	
	Castle Rock	S	Castle Rock	S
	白排		白排	
			Cutoff: Castle Rock Brg 00	· ·
			賽事縮短處: 白	排最高點方位 000°
	0.4	Th		(10.8NM)
	Chesterman Gate	Through	Chesterman Gate	Through
	黃麻角門 - Similar Dawn d Jalan d	(O4NINA)	黄麻角門 	(4.4. CNINA)
	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(21NM)	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(14.6NM)
21	於純. 甄 <i>川</i> Round Island Start line		於純. 蚁/// Round Island Start line	
21	銀洲起點		銀洲起點	
	或加起期 Castle Rock	Р	Castle Rock	Р
	白排	Г	白排	Г
	Po Toi Island	S	Beauford Island	Р
	蒲台島	0	螺洲	'
	ᄴᆸᇒ Waglan Island	Р	上がた// II	
	横瀾島	•		
	Sung Kong	S		
	宋崗	J		
	Fury Rocks	Р	Fury Rocks	Р
	宋崗排	•	宋崗排	•
	Tai Tam Club Mark	Р	Tai Tam Club Mark	Р
	大潭浮標	•	大潭浮標	·
				Club Mark Brg 180°
				大潭浮標方位 180°
			シス 5 前間 / 並 //立・	(9.5NM)
	Finish: Round Island	(17.3NM)	Finish: Round Island	(12.9NM)
ļ	i illion. Rodina iolana	(T IIIIOTTI T COULTU TOTALIA	(,

Course Number	IRC Divisions – (L)		HKPN Divisions – (S)	
22	Round Island Start line 銀洲起點		Round Island Start line 銀洲起點	
	Castle Rock 白排	Р	Bluff Head Light 黃麻角燈塔	Р
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S
	Cape D'Aguilar Light 鶴咀燈塔	P S	Fury Rocks	S
	Shek O Rock 石澳排		宋崗排	
	Sung Kong 宋崗	Р	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	Р
	Waglan Island 橫瀾島	S		
	Po Toi Island 蒲台島	Р		
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
			Cutoff: Castle Rock Brg 000 賽事縮短處: 白掠	ጋ° to highest point 非最高點方位 000°
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Finish: Round Island 終點: 銀洲	23.6NM	Finish: Round Island 終點: 銀洲	15.1 NM
23	Round Island Start line 銀洲起點		Round Island Start line 銀洲起點	
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Castle Rock 白排	Р	Castle Rock 白排	Р
	Fury Rocks 宋崗排	Р		
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	Р	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	Р
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
			Cutoff: Castle Rock Brg 270 賽事縮短處: 白掠	非最高點方位 270°
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	(7.9NM) Through
	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(15.8NM)	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(12.2NM)

Course Number	IRC Divisions – (L)		HKPN Divisions – (S)	
24	Round Island Start line 銀洲起點		Round Island Start line 銀洲起點	
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Castle Rock 白排	Р	Castle Rock 白排	Р
	Beaufort Island 螺洲	Р	Beaufort Island 螺洲	Р
	Sung Kong 宋崗	S	Sung Kong 宋崗	S
	Waglan Island 橫瀾島	Р	Waglan Island 橫瀾島	Р
	TCS 2 TCS 2 浮標	S	TCS 2 TCS 2 浮標	S
	North Ninepin 北果洲群島	S		Cutoff: TCS 2 Brg 090° 賽事縮短處: TCS 2 方位 090°
	South Ninepin	Р		
	南果洲群島 TCS 1	S	TCS 1 TCS 1 浮標	S
	TCS 1 浮標 Beaufort Island	P Passing	Beaufort Island 螺洲	P Passing
	螺洲 Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Finish: Round Island 終點: 銀洲	30NM	Finish: Round Island 終點: 銀洲	24NM

Course Number	IRC Division	ns – (L)	HKPN Divisions –	(S)
25	Round Island Start		Round Island Start line	
	line		│ 銀洲起點_	
	最洲起點 Chapterroom Cate	Through	Chesterman Gate	Through
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	黃麻角門 	
	Castle Rock	Р	Castle Rock	S
	白排		白排	
	Beaufort Island	S	Beaufort Island	Р
	螺洲		螺洲	Р
	TCS 1	Р	TCS 2	1
	TCS 1 浮標	S	TCS 2 浮標	
	TCS 2		Shek O Rock	S
	TCS 2 浮標	Б	石澳排	Р
	Shek O Rock	Р	Fury Rocks	
	石澳排 	S	宋崗排	
	Fury Rocks			
	宋崗排			
			Cutoff: Castle Rock Brg 270	• •
	Po Toi Island	S	養事稲短處: 日芽 Po Toi Island	最高點方位 270° S
	PO TOLISIANO 蒲台島	3	PO TOLISIANU 蒲台島	S
	用中岛 Castle Rock	Р	海口面 Castle Rock	Р
	白排		白排	
	Chesterman Gate	Through	Chesterman Gate	Through
	黄麻角門		黃麻角門	
	Round Island Finish		Round Island Finish	
	終點: 銀洲	(27NM)	終點: 銀洲	(22NM)

Course Number	IRC Division	ons – (L)	HKPN Divis	ions – (S)
26	Round Island Start line 銀洲起點		Round Island Start line 銀洲起點	
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S
	TCS 2 TCS 2 浮標	S	TCS 2 TCS 2 浮標	s
	TCS 1 TCS 1 浮標	Р	TCS 1 TCS 1 浮標	Р
	Steep Island 青洲	S	Cutoff: TCS 1 Br	g 180°
	Bluff Island	S	賽事縮短處:TCS 1 方位	•
	沙塘口山 North Ninepins	Р		
	北果洲群島 TCS 1	S		
	TCS 1 浮標 Sung Kong	S	Sung Kong	S
	宋崗排 Beaufort Island	Р	宋崗排 Beaufort Island	Р
	螺洲 Chesterman Gate 黃麻角門	Through	螺洲 Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(35NM)	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(21 NM)

Western Courses – Lamma Start Line				
Course Number	IRC Divisions	– (L)	HKPN Divisions	s – (S)
27	Lamma Start line 南丫島起點		Lamma Start line 南丫島起點	
	Lamma Island 南丫島	S	Lamma Island 南丫島	S
	ABC Lamma Club Mark ABC 南丫島浮標	P (Passing)	ABC Lamma Club Mark ABC 南丫島浮標	P (Passing)
	Cheung Chau Rock (Sham Shui Pai) 長洲排 (深水排)	S	P1 Buoy P1 海事浮標	S
	Lamma Island 南丫島	Р	Lamma Island 南丫島	Р
	ABC Lamma Club Mark ABC 南丫島浮標	S (Passing)	ABC Lamma Club Mark ABC 南丫島浮標	S (Passing)
	Finish: Wong Chuk Kok 終點: 黃竹角	(14.3NM)	Finish: Wong Chuk Kok 終點: 黃竹角	(7.2NM)
28	Lamma Start line 南丫島起點		Lamma Start line 南丫島起點	
	Lamma Island 南丫島 ABC Lamma Club Mark	S	Lamma Island 南丫島 ABC Lamma Club Mark	s
	ABC 南丫島浮標	P (Passing)	ABC 南丫島浮標	P (Passing)
	P1 Buoy P1 海事浮標	S	P1 Buoy P1 海事浮標	S
	Datum Rock 基準石	Р	Cheung Chau Rock (Sham Shui Pai) 長洲排 (深水排)	S
	Hei Ling Chau 喜靈洲	Р	P6 Buoy P6 海事浮標	S
	P1 Buoy P1 海事浮標	Р	P1 Buoy P1海事浮標	Р
				: P1 Buoy Brg 90° 1海事浮標方位90° (10.2 NM)
	Lamma Island 南丫島	Р	Lamma Island 南丫島	P (10.2 NW)
	ABC Lamma Club Mark ABC 南丫島浮標	S (Passing)	ABC Lamma Club Mark ABC 南丫島浮標	S (Passing)
	Finish: Wong Chuk Kok 終點: 黃竹角	(22.3NM)	Finish: Wong Chuk Kok 終點: 黃竹角	(15.3NM)

Course	150 51 1 1	41.5	III/DN DI I I	(0)
Number	IRC Divisions	– (L)	HKPN Divisions -	- (S)
29	Lamma Start line 南丫島起點		Lamma Start line 南丫島起點	
	Lamma Island 南丫島	S	Lamma Island 南丫島	S
	ABC Lamma Club Mark ABC 南丫島浮標	P (Passing)	ABC Lamma Club Mark ABC 南丫島浮標	P (Passing)
	Cheung Chau Rock (Sham Shui Pai) 長洲排 (深水排)	S	Cheung Chau Rock (Sham Shui Pai) 長洲排 (深水排)	S
	Datum Rock 基準石	S		
	P1 Buoy P1 海事浮標	Р	P1 Buoy P1 海事浮標	Р
			Cutoff:	P1 Buoy Brg 180°
			賽事縮短處: P1 泡	事事浮標方位 180°
	Lamma Island	Р	Lamma Island	(10.9NM) P
	本子島	P	南丫島	·
	ABC Lamma Club Mark ABC 南丫島浮標	S (Passing)	ABC Lamma Club Mark ABC 南丫島浮標	S (Passing)
	Finish: Wong Chuk Kok 終點: 黃竹角	(20.6NM)	Finish: Wong Chuk Kok 終點: 黃竹角	(14.4NM)
30	Lamma Start line		Lamma Start line	
	 南丫島起點		南丫島起點	_
	Lamma Island	S	Lamma Island	S
	南丫島		南丫島	
	ABC Lamma Club Mark ABC 南丫島浮標	P (Passing)	ABC Lamma Club Mark ABC 南丫島浮標	P (Passing)
	Cheung Chau Rock (Shum Shui Pai)	S	Cheung Chau Rock (Shum Shui Pai)	S
	長洲排 (深水排)		長洲排 (深水排)	
	Hei Ling Chau 喜靈洲	S	P6 Buoy P6 海事浮標	S
	Datum Rock	S		
	基準石			
	P1 Buoy P1 海事浮標	Р	P1 Buoy P1 海事浮標	Р
	Cutoff: P1 Buoy Brg 090°		賽事縮短處: P1 海事浮標方位(090° (12.0NM)
	Lamma Island 南丫島	Р	Lamma Island 南丫島	Р
	ABC Lamma Club Mark ABC 南丫島浮標	S (Passing)	ABC Lamma Club Mark ABC 南丫島浮標	S (Passing)
	Finish: Wong Chuk Kok 終點: 黃竹角	(22.7NM)	Finish: Wong Chuk Kok 終點: 黃竹角	(15.6NM)

Summer Series Courses

Eastern Courses – Round Island Start Line

Course Number	IRC Divisions – (L)		HKPN Divisions –	(S)
31	Round Island Start line 銀洲起點		Round Island Start line 銀洲起點	
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Bluff Head Light 黃麻角燈塔	Р
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S		
	Beaufort Island 螺洲	S	Beaufort Island 螺洲	S
	Po Toi Island 蒲台島	S	Po Toi Island 蒲台島	S
	Finish off Po Toi Tin Hau temple 終點: 蒲台島天后廟外	(10.6 NM)	Finish off Po Toi Tin Hau temple 終點: 蒲台島天后廟外	(9.3 NM)
32	Round Island Start line 銀洲起點		Round Island Start line 銀洲起點	
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Bluff Head Light 黃麻角燈塔	Р
	Castle Rock 白排	Р		
	Beaufort Island 螺洲	S	Beaufort Island 螺洲	S
	Po Toi Island 蒲台島	Р	Po Toi Island 蒲台島	Р
	Finish off Po Toi Tin Hau temple 終點: 蒲台島天后廟外	(8.6 NM)	Finish off Po Toi Tin Hau temple 終點: 蒲台島天后廟外	(7.3 NM)
33	Round Island Start line 銀洲起點		Round Island Start line 銀洲起點	
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S		
	Castle Rock 白排	Р	Castle Rock 白排	S
	Finish: Off Po Toi Tin Hau temple 終點: 蒲台島天后廟外	(7.3 NM)	Finish: Off Po Toi Tin Hau temple 終點: 蒲台島天后廟外	(5.8 NM)

Course Number	IRC Divisions – (L)		HKPN Divisions – (S)
34	Round Island Start line		Round Island Start line	
	銀洲起點		銀洲起點	
	Chesterman Gate	Through	Chesterman Gate	Through
	黃麻角門		黃麻角門	
	Beaufort Island	Р	Beaufort Island	S
	螺洲		螺洲	
	Sun Kong	S	Fury Rocks	S
	宋崗			
	Po Toi Island	Р	Po Toi Island	Р
	蒲台島		蒲台島	
	Finish: Off Po Toi Tin Hau temple	(12.2 NM)	Finish: Off Po Toi Tin Hau	(9.8 NM
	終點: 蒲台島天后廟外		temple	
2.5	Davis d Jaland Obart line		終點: 蒲台島天后廟外	
35	Round Island Start line		Round Island Start line	
	│ 銀洲起點 │		│ 銀洲起點 │	
	Chesterman Gate	Through	Bluff Head Light	Р
	黃麻角門		黃麻角燈塔	
	Castle Rock	Р	Cape D' Augiler Light	P
	白排		鶴咀燈塔	
	Tai Tam Club Mark	S		
	大潭浮標			
	Shek O Rock	S	Shek O Rock	S
	大浪排		大浪 排	
	Finish: Entrance Joss House Bay	(11.5 NM)	Finish: Entrance Joss House	(9.4NM)
	終點: 大廟灣入口		Bay 終點: 大廟灣入口	
	Approx finish line position:		Approx. finish line position:	
	22°15.33'N 114°16.69'E		22°15.33'N 114°16.69'E	
	Anchorage: Nam Tong Wan,	NW side of Tu	ung Lung Chau, depth 8-10m	
36	Round Island Start line		Round Island Start line	
	│ │ 銀洲起點		→ ↓ 銀洲起點	
	Castle Rock	P	Castle Rock	P
	白排		白排	
	Beaufort Island	P	Beaufort Island	P
	· 螺洲	'	螺洲	'
	Shek O Rock	P	Fury Rocks	P
	大浪排	'	宋崗排	'
	Cape D' Aguilar Light	S	STST-M TAL	
	鶴咀燈塔	-		
	Finish: Stanley Main Beach	(13.5 NM)	Finish: Stanley Main Beach	(10.9
	終點: 赤柱正灘		終點: 赤柱正灘	NM)
	Anchorage: Sta	ulas Maia Das	ach 2 E to Em	1

Course	IRC Divisions – (L)		HKPN Divisions – (S)
Number 37	Round Island Start line	T	Round Island Start line	
37	最洲起點		銀洲起點	
	Bluff Head Light	Р	Bluff Head Light	Р
	」 黃麻角燈塔		 │ 黃麻角燈塔	
	Fury Rocks	Р		
	, 宋崗排			
	Tung Lung Chau	Р	Tung Lung Chau	Р
	東龍洲	(Passing)	東龍洲	
	Steep Island	Р	Steep Island	S
	青洲		青洲	
	Finish:	(13 NM)	Finish:	(11.6
	In visinity of Chase Island and		In visinity of Change Island and	NM)
	In vicinity of Steep Island and Entrance Clear Water Bay		In vicinity of Steep Island and Entrance Clear Water Bay	
	終點: 清水灣入口		終點: 清水灣入口	
	Finish line position: Approx. 22 17.0N 114 18.4E		Finish line position: Approx. 22 17.0N 114 18.4E	
		D. T.: O		
	Anchorage : Ou	iter Po Tol O,	Depth 8-10m	
38	Round Island Start line		Round Island Start line	
	銀洲起點		銀洲起點	
	Bluff Head Light	Р		
	黃麻角燈塔			
	Tai Tam Club Mark	s		
	大潭浮標			
	Castle Rock	S	Castle Rock	S
	白排		白排	
	Chesterman Gate	Through	Chesterman Gate	Through
	黃麻角門		黃麻角門	
	Finish: Round Island	(9.5 NM)	Finish: Round Island	(8.4 NM)
	終點: 銀洲		終點: 銀洲	
39	Round Island Start line		Round Island Start line	
	銀洲起點		銀洲起點	
	Chesterman Gate	Through	Chesterman Gate	Through
	黃麻角門		黄麻角門	
	Tai Tam Club Mark	S	Tai Tam Club Mark	S
	_		大潭浮標	
	大潭浮標		八字厅派	
		S	八子汀ホ	
	大潭浮標	S	八岸汀协	
	大潭浮標 Castle Rock	S	Chesterman Gate	Through
	大潭浮標 Castle Rock 白排			Through
	大潭浮標 Castle Rock 白排 Chesterman Gate		Chesterman Gate	Through (8.3 NM)

Course Number	IRC Divisions – (L)		HKPN Divisions –	(S)
40	Round Island Start line 銀洲起點		Round Island Start line 銀洲起點	
	Bluff Head Light 黃麻角燈塔	Р	Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Beaufort 螺洲	S		
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(11.3 Nm)	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(8.3 NM)
41	Round Island Start line 銀洲起點		Round Island Start line 銀洲起點	
	Bluff Head Light 黃麻角燈塔	Р	Bluff Head Light 黃麻角燈塔	Р
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S
	Castle Rock 白排	S	Beaufort Island 螺洲	S
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S		
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(12.7NM)	Finish: Round Island 終點: 銀洲	(10.9NM)

Summer Series Courses – Western Courses: Lamma Start Line

Course Number	IRC Divisions – (L)	HKPN Divisions – (S)	
42	Lamma Start line		Lamma Start line	
	南丫島起點		南丫島起點	
	Lamma Island	S	Lamma island	S
	南丫島		南丫島	
	ABC Club Mark	P (Passing)	ABC Club Mark	Р
	ABC 南丫島浮標	, ,	ABC 南丫島浮標	(Passing)
	P1 Buoy	Р	P1 Buoy	P
	P1 海事浮標		P1 海事浮標	
	Weather Beacon Buoy 天氣浮標	S		
	Cheung Chau Rock (Sham Shui Pai)	Р	Cheung Chau Rock (Sham Shui	Р
	長洲排 (深水排)		Pai) 長洲排 (深水排)	
	Cheung Chau	S	Cheung Chau	S
	長洲		長洲	
	Finish: Off Cheung Chau Typhoon shelter	(12.3 NM)	Finish: Off Cheung Chau Typhoon shelter	(10 NM)
	終點: 長洲避風塘外		終點: 長洲避風塘外	
43	Lamma Start line		Lamma Start line	
	南丫島起點		南丫島起點	
	Lamma Island		Lamma Island	
	 南丫島	S	南丫島	S
	ABC Club Mark	D (Dossing)	ABC Club Mark	P
		P (Passing)		(Passing)
	ABC 南丫島浮標		ABC 南丫島浮標	(i doonig)
	P1 Buoy	Р	P1 Buoy	S
	P1 海事浮標		P1 海事浮標	
	Cheung Chau Rock	S		
	(Sham Shui Pai)			
	長洲排 (深水排)			
	Datum Rock	Р	Datum Rock	Р
	↓ ↓基準石		│ │ 基準石	
	Finish: South of Peng Chau	(13 NM)	Finish South of Peng Chau	(11 NM)
	終點: 坪洲	(1011111)	終點: 坪洲	(
44	Lamma Start line		Lamma Start line	
44	南丫島起點			
		S	南丫島起點	S
	Lamma Island		Lamma Island	
	南丫島		南丫島	1
	ABC Club Mark	P (Passing)	ABC Club Mark	P (Dessing)
	ABC 南丫島浮標	<u> </u>	ABC 南丫島浮標	(Passing)
	Cheung Chau Rock)	S	P1 Buoy	S
	(Sham Shui Pai)		P1 海事浮標	
	長洲排 (深水排)			
	Finish: Yung Shue Wan	(13.6 NM)	Finish:Yung Shue Wan	(11.6
	 終點: 榕樹灣		終點 榕樹灣	ΝM)

Course Number	IRC Divisions – (L)		HKPN Divisions – (S)	
45	Lamma Start line		Lamma Start line	
	南丫島起點		南丫島起點	
	Lamma Island	S	Lamma Island	S
	南丫島	P (Passing)	南丫島	P
	ABC Club Mark	r (rassing)	ABC Club Mark	(Passing)
	ABC 南丫島浮標		ABC 南丫島浮標	(*9)
	P1 Buoy	Р		
	P1 海事浮標			
	Weather Beacon Buoy	S		
	天氣浮標			
	P1 Buoy (Passing)	S	P1 Buoy	S
	P1 海事浮標		P1 海事浮標	
	P6 Buoy	S	P6 Buoy	S
	P6 海事浮標		P6 海事浮標	
	Finish: Yung Shue Wan	(10.9 NM)	Finish: Yung Shue Wan	(6.5
	終點: 榕樹灣		終點: 榕樹灣	NM)
46	Lamma Start line		Lamma Start line	
	南丫島起點		南丫島起點	
	Lamma Island	S	Lamma Island	S
	南丫島	D (D)	南丫島	_
	ABC Club Mark	P (Passing)	ABC Club Mark	P (Passing)
	ABC 南丫島浮標		ABC 南丫島浮標	(i assing)
	P1 Buoy	Р	P1 Buoy	S
	P1 海事浮標		P1 海事浮標	
	Weather Beacon Buoy	S		
	天氣浮標			
	Shek Kok Tsui Beacon	S	Shek Kok Tsui Beacon	S
	石角咀燈塔		石角咀 燈塔	
	Lamma Island	S	Lamma Island	S
	南丫島		南丫島	
	Luk Chau/	S	Luk Chau/	S
	St George's Island		St George's Island	
	鹿洲		鹿洲	
	Finish: Sok Kwu Wan	(14 NM)	Finish:Sok Kwu Wan	(10 NM)
	終點: 索罟灣		終點: 索罟灣	

Course Number	IRC Divisions – (L)		HKPN Divisions – (S)	
47	Lamma Start line 南丫島起點 Lamma Island 南丫島	S	Lamma Start line 南丫島起點 Lamma Island 南丫島	S
	ABC Club Mark ABC 南丫島浮標	P (Passing)	ABC Club Mark ABC 南丫島浮標	P (Passing)
	P1 Buoy P1 海事浮標	S	P 1 Buoy P1 海事浮標	S
	P 6 Buoy P6 海事浮標	S		
	P 1 Buoy P1 海事浮標 Lamma Island	P		
	南丫島	Р	Lamma Island 南丫島	Р
	ABC Club Mark ABC 南丫島浮標	S (Passing)	ABC Club Mark ABC 南丫島浮標	S (Passing)
	Finish: Wong Chuk Kok 終點: 黃竹角	(10.4 NM)	Finish: Wong Chuk Kok 終點: 黃竹角	(7 NM)

ABC CC	DASTAL RACES		
Course Number	For details of start in Tai Tam Bay and finish at Shek O Rock see Annexe D and/or NOR	Port / Starboard	cut-off
51	Starting line 起點		
	Waglan Island 橫瀾島	S	
	Po Toi Island 蒲台島	S	
	Weilingding Dao (Passing) 外伶仃島 (通過)	Р	
	SE Soko (Tau Lo Chau) 索罟群島東南(頭螺灣)	S	1. Highest Point of SE Soko brg 090° 索罟群島東南(頭螺灣)最高點方位 090°
	Castle Rock 白排	Р	2. Highest point of Castle Rock Brg 000° 白排最高點方位 000°
	North Ninepin 北果洲群島	Р	
	TCS 2 TCS 2 浮標	S	
	Finish at Shek O Rock 終點	(60.2NM)	

Course Number	For details of start in Tai Tam Bay and finish at Shek O Rock see Annexe D and/or NOR	Port / Starboard	cut-off
52	Starting line 起點		
	Fury Rocks 宋崗排	Р	
	TCS2 TCS 2 浮標	S	
	Waglan Island 橫瀾島	S	
	Po Toi Island 蒲台島	S	
	Cheung Chau Rock (Sham Shui Pai)	Р	
	長洲排 (深水排)		
	SE Soko (Tau Lo Chau) 索罟群島東南(頭螺灣)	Р	1.Highest point of SE Soko Brg 090° 索罟群島東南(頭螺灣)最高點方位 090°
	Castle Rock 白排	Р	
	Beaufort Island 螺洲	S	
	North Ninepin 北果洲群島	S	2.North Ninepin Lt Brg 180° 北果洲群島燈方位 180°
	East Ninepin 東果洲群島	S	
	One Foot Rock Buoy 一尺排海事浮標	S	
	Waglan Island 橫瀾島	S	
	Finish at Shek O Rock 終點	(68.5NM)	

Course Number	For details of start in Tai Tam Bay and finish at Shek O Rock see Annexe D and/or NOR	Port / Starboard	cut-off
53	Starting line 起點		
Caution 注意	Castle Rock 白排	Р	
Breaker Reef	Beaufort Island 螺洲	Р	
打浪排 22 27'.7N 114 25'.2E	Shek O Rock (Tai Long Pai) 石澳排	S	
	TCS2 TCS2 浮標	Р	
	North Ninepin (passing) 北果洲群島 (通過)	S	
	Shek Ngau Chau 石牛洲	Р	
	Wong Mau Chau 黃茅洲	Р	
	One Foot Rock Buoy 一尺排海事浮標	S	1.One Foot Rock Buoy Brg 270° 一尺排海事浮標方位 270°
	Po Toi Island 蒲台島	S	
	Cheung Chau Rock (Sham Shui Pai) 長洲排(深水排)	Р	2. Cheung Chau Rock Brg 090° 長洲排(深水排)方位 090°
	SE Soko (Tau Lo Chau) 索罟群島東南(頭螺灣)	Р	
	Beaufort Island 螺洲	Р	
	Fury Rocks 宋崗排	Р	
	Finish at Shek O Rock 終點	(92.6NM)	

Course Number	For details of start in Tai Tam Bay and finish at	Port / Starboard	cut-off
	Shek O Rock see Annexe D and/or NOR		
54	Starting line 起點		
	Sung Kong 宋崗	S	
	Beaufort Island 螺洲	Р	
	Cheung Chau Rock (Sham Shui Pai) 長洲排(深水排)	Р	
	SE Soko 索罟群島東南 (頭螺灣)	Р	
	Weilingding Dao (passing) 外伶仃島	S	
	Castle Rock 白排	Р	1.Highest point Castle Rock Brg 270° 白排最高點方位 270°
	Beaufort Island 螺洲	Р	
	North Ninepin 北果洲群島	S	2. North Nine Pin Lt Brg 180° 北果洲群島方位 180°
	East Ninepin 東果洲群島	S	
	One Foot Rock Buoy 一尺排海事浮標	S	
	Po Toi Island 蒲台島	S	
	Fury Rocks 宋崗排	Р	
	Finish at Shek O Rock 終點	(70NM)	

TWO-LF	EGGED RACE			
Course Number	Division A Course Marks	Port / Starboard	Division B Course Marks	Port / Starboard
61 Saturday	Round Island Start line 銀洲起點		Round Island Start line 銀洲起點	
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Castle Rock 白排	Р		
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S
	Finish 終點 Tai Tam off Hobie Club Beach 土地灣	(7.2NM)	Finish 終點 Tai Tam off Hobie Club Beach 土地灣	(5.3NM)
62 Sunday	Start: Tai Tam 大潭		Start: Tai Tam 大潭	
	Fury Rocks 宋崗排	S		
	Beaufort Island 螺洲	S		
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
	Chesterman Gate 黃麻角門	Through	Chesterman Gate 黃麻角門	Through
	Finish Middle Island 終點: 熨波洲	(14.1NM)	Finish Middle Island 終點: 熨波洲	(10.8NM)

Annexe C Summer Series

The Summer Series shall be governed by the SSI modified as follows:

1. THE START & THE FINISH

Races shall start in the vicinity of Round Island for Eastern courses and Lamma start line for Western Courses. The start location on the day shall be posted on the Summer Series website by 0900 hours on each race day:

http://www.abclubhk.com/Summer Series

2. COURSES

- 2.1 Courses are shown in Annex B: Island Courses Summer Series.
- 2.2 The Racing Area and approximate location of standard course marks are all shown in the chart in Annexe J.

3. STARTING TIME

The first warning signal shall be no earlier than 1025 hours.

4. TIME LIMITS

- 4.1 The time limit for the first qualifying boat in any Division shall be **1500** hours. The race shall be abandoned if the first qualifying boat in any Division has not finished within this time limit.
- 4.2 Any boat that has not finished an island course by **1500** hours shall be scored Did Not Finish (DNF).

5. GENERAL

- 5.1 This section is for information only and does not form part of the Sailing Instructions.
- 5.2 The Club shall endeavour to set courses that finish between 1300 and 1400 hours. Attempts will be made to notify the selected restaurant on the day, as soon as the course is set. The Club will normally provide a boat at the finish for a reasonable length of time, in order to take crews to and from the shore.

Annexe D ABC Coastal Races

The race shall be held on Saturday and Sunday and shall be governed by the ABC SSI modified as follows:

1. ENTRY

Entry may be made by submitting a completed online entry form on SailSys, (with IRC certificate if appropriate) to the Club before 1700 hrs. on the respective Friday before racing takes place. Details can be found on the event website: www.abclubhk.com

2. THE START

- 2.1 The starting line shall be in Tai Tam Bay.
- 2.2 The warning signal for all boats shall be at 1455 hours on the Saturday.

3. COURSES

Courses 51-54 are listed in Annexe B: Island courses: ABC Coastal Races.

4. TIME LIMIT

- 4.1 If the leading boat has not passed the first cutoff line by 0600 hours on the Sunday, the race shall be abandoned.
- 4.2 If the leading boat has not finished by 1000 hours on the Sunday, the race shall be decided on times taken at the relevant cutoffs.
- 4.3 Any boat not finishing by 1400 hours on the Sunday shall be scored DNF.

5. THE FINISH

- 5.1 The finish line shall be crossed in the direction from the last mark of the course with Shek O Rock Light bearing 090°.
- 5.2 Each boat shall take its own time at the cutoffs and finish line, and report these in its declaration.

6. **DECLARATIONS**

- 6.1 Each boat, whether or not it finishes, shall submit a written declaration to the Club by 2000 on the Sunday of the race, stating finishing time, and time at cutoffs.
- 6.2 The declaration should also include messages about finishing from any other boats, and where possible, the names and finishing times of the boats ahead and behind.

7. PROTESTS

The time limit for lodging protests is 1200 hours on Monday immediately after the race.

8. RESULTS

Boats with valid handicaps shall be given results under both IRC and PHS.

9. SAFETY

Boats are required to comply with ISAF Offshore Special Regulations Category 4.

10. RADIO & COMMUNICATIONS

- 10.1 All boats shall be equipped with VHF radio and shall stand by on VHF Channel 72.
- 10.2 The leading boat shall, if possible, contact other boats if it fails to make the cut- off times or the finish.
- 10.3 If a boat retires, it shall inform the Race Officer or club by mobile phone as soon as possible.

Annexe E Two-legged Races

Two-Legged Races will be governed by the SSI modified as follows or by the NOR and SIs when issued:

1. ENTRY

Entry shall be made by submitting a completed online entry form on SailSys, (with IRC certificate if appropriate) to the Club before 1700 hrs. on the respective Friday before racing takes place. Details can be found on the event website: www.abclubhk.com

2. COURSES

Courses are listed in Annexe B: Two-Legged-Races.

3. THE START

- 3.1 The starting line for the Saturday race shall be in the vicinity of Round Island.
- 3.2 The starting line for the Sunday race shall be stated in the NOR.
- 3.3 The warning signal for all boats shall be at 1455 hours on the Saturday.
- 3.4 The warning signal for all boats shall be at 1055 hours on the Sunday.

4. THE FINISH

- 4.1 The position of the finishing lines for both days shall be stated in the NOR.
- 4.2 Boats shall take their own times at the finish line unless a committee boat is on station.
- 4.3 Finishing times shall be declared to the race officer or via the Club Office at the end of each leg, or by noon on the Monday following the race.

5. SCORING & RESULTS

- 5.1 A result shall be declared for each of the Saturday and Sunday legs, but the results of both legs shall be aggregated for the purpose of awarding prizes. In the event of a tie, the better score in the Sunday leg shall determine the winner.
- 5.2 Boats must compete in both legs to be eligible for a trophy.
- 5.3 Any boat that competes in only one leg is very welcome but will only qualify for a prize if the other leg has been abandoned or cancelled.

Annexe F Pursuit Races

Pursuit Races are governed by the SSI modified as follows:

1. ENTRY

Entry may be made by submitting a completed online entry form on SailSys, (with IRC certificate if appropriate) to the Club before 1700 hrs. on the respective Friday before racing takes place. Details can be found on the event website: www.abclubhk.com

2. COURSES

Courses shall be announced in the NOR. All boats shall sail the same course.

3. THE START

- 3.1 The starting lines shall be described in the NOR.
- 3.2 There shall be starting signals: FOR THE FIRST START TIME ONLY.
- 3.3 Pursuit Race starting times shall be outlined in a Notice to Competitors according to their current HKPN rating at the time and date of the event.
- 3.4 A boat whose HKPN falls between two of the HKPNs listed shall start at or after the later time for those two HKPNs. Boats with HKPNs significantly higher or lower than those listed shall be allocated a start time when entering.

4. CUTOFF PROVISIONS

- 4.1 All boats should take their times at the cut-off, if any. The cut-off shall be given when course details are announced.
- 4.2 If the leading boat has not crossed the finishing line by 1500 hours, the race shall be decided on times taken at the cut-off.
- 4.3 A boat that has not finished by 1600 hours shall be scored DNF.

5. THE FINISH

If there is no committee boat on station at the finishing line, boats shall take and declare their finishing time as the actual finishing time or time taken at the cutoff, at the Club as soon as possible.

Annexe G Other Special Races

These races shall be governed by the SSI modified as stated in the NOR/ SSIs issued for the event and as follows:

1. LADIES HELM RACE

A lady must helm continuously whilst racing (i.e. from the preparatory signal to the finish).

2. MIXED DOUBLES RACE

The crew must consist of one lady and one gentleman.

3. RACES WITH SEPARATE SIS

- Opening Regatta
- Four Peaks Race
- Classic Yacht Rally
- Round Lantau Race

Annexe H Prizes

		Waglan Series		
Race	Division IRC 1	Division IRC 2	Division A HKPN	Division B HKPN
Waglan 1	Castle Rock Cup	Uptight Trophy	Apple Pie Trophy	Sunshine Trophy
Waglan 2	CYN Trophy	Paddington Green Cup	Manners Trophy	Tsing Yi Trophy
Waglan 3	Pagoda Cup	Tai Tam Trophy	PYS Cup	Butterfly Trophy
Waglan 4	Shivra Trophy	Sorcerer Cup	Visitors Bowl	Koala Cup
Waglan 5	Wanderer Cup	Highland Flight Cup	Pathfinder Trophy	Chinook Trophy
Waglan 6	Prior Trophy	Taipan Cup	La Pantera Cup	Shogun Trophy
Waglan 7	International Trophy	Kuan Yin Cup	Kismet Hardy Trophy	Fairweather Coaster
Waglan 8	Mystique Mug	Middle Island Cup	Ma Hoi Trophy	St. Christopher Cup
Waglan 9	Turner Plate	Sea Lotus Bowl	Barrico Trophy	Fury Rock Cup
Waglan 10	Waglan Cup		Perseverance Plate	Shek O Cup
Waglan 11				
Waglan 12				
Waglan Series Overall	X-Stream Trophy		Quaile Trophy	Chinook Trophy II
		Summer Series		
Race	Division IRC 1	Division IRC 2	Division A HKPN	Division B HKPN
Summer Series 1			Ted Turner Plate	Middle Island Cup
Summer Series 2			Shum Wan Trophy	JeNa PaBe Too Trophy
Summer Series 3			Cheung Chau Trophy	Siu Tong Trophy
Summer Series 4			Chung Hom Kok Cup	
Summer Series 5			Lamma Cup	
Summer Series 6			Po Toi Plate	
Summer Series 7			Jena Pabe Trophy	
Summer Series Overall	The Farr Cup		Tamarisk Plate	Shun Shui Trophy
		Other Races		
ABC Coastal Race	Commodore's Cup		Caperata Cup	
Ladies Helm	Phoenix Trophy		Boadicea	

Other Races cont.				
Single Handed Race	Schmitt Plate		Simpson Plate	
Mixed Doubles Race			Press Gang Trophy	
End Season Pursuit Race			Po Chong Wan Trophy	
Two Legged Race			Tai Tam Cup	
Round Lantau Rally				

Annexe I Contacts

ABERDEEN BOAT CLUB

Website www.abclubhk.com

General Office 2552 8182 (fax) 2873 2945

General Manager 2553 3231 genman@abclubhk.com

Marine Services Manager 2518 9523 (835) marine.services@abclubhk.com

Yacht Racing 2552 8182 (834)

Coffee Shop2554 9494Middle Island2812 2086Four Peak Restaurant2553 3422

Waglan Bar 2552 8182 (822)

EMERGENCY & OFFICIAL

Marine Police 2803 6288 / 2803 6240

Marine assistance at sea 2803 6267

Maritime Search and Rescue Co-ordination Centre 2233 7999

Ambulance Service Control 2735 3355

WEATHER & TIDES

Hong Kong Observatory www.weather.gov.hk

ROYAL HONG KONG YACHT CLUB

Website www.rhkyc.org.hk

General Office 2832 2817 Sailing Office 2239 0362 Middle Island Sampan 9427 9038 Shelter Cove Sampan 9425 9138

HEBE HAVEN YACHT CLUB

Website www.hhyc.org.hk

Reception 2719 9682

HANDICAPS

IRC ratings Hong Kong Sailing Federation: 2504 8159, fax 2504 0681

Enquiry & application: irc@sailing.org.hk. Information also at: www.sailing.org.hk

PHS Rating: Please contact the Marine & Sailing Office.

PHS - Information also at: www.sailing.org.hk

RESTAURANTS CONTACTS

Ро То	i Ming Kee	2849 7038
Lamn	na	
	Sok Kwu Wan	
	Fu Kee Seafood Restaurant (富記海鮮酒家)	2982 8516
	Peach Garden Seafood Rest (桃源海鮮酒家)	2982 8581
	Shum Kee Seafood Restaurant (森記酒家)	2982 8241
	Genuine Lamma Hilton Fishing Restaurant	2982 8220
	Yung Shue Wan Andy's Seafood – Sau Kee Sampan Seafood Rest	2982 0210 2982 8238
	Cheung Chau New Baccarat Seafood Restaurant (新金湖海鮮酒家)	2981 0606
	Shek O Shek O Chinese and Thai Restaurant	2809 4426
	Po Toi O	
	Ming Kee Seafood Restaurant (發記海鮮酒家)	2719 9129
	Seafood Island Seafood Restaurant (海鮮島海鮮酒家)	2719 5730
	Peng Chau: Tino Club Thai Restaurant	6495 6015

Annexe J Racing area map and approximate location of standard course marks

Note: The following represent approximate positions of marks.

Note: The following represent approximate	positions of marks.
ABC Round Island Start Line	22° 13′.5N 114° 10′.8E
ABC Lamma Start Line + Finish	22° 11′.4N 114° 09′.3E
ABC Round Island Finish	22° 12'.5N 114° 11'.4E
ABC Lamma Club Mark	22° 10′.5N 114° 09′.2E
Bluff Head Light	22° 11′.70N 114°12.83E
Bluff Island	22° 19'.1N 114° 21'.2E
Tai Tam Club Mark	22° 11′.8N 114° 14′.1E
Cape D' Augiler Light	22° 12'.54N 114°15.55E
Chesterman Cardinal Mark	22° 11′.21N 114°12.01E
Chesterman Club Buoy	22° 11'.28N 114°12.1E
Cheung Chau Rock (Sham Shui Pai)	22° 12'.3N 114° 02'.8E
Datum Rock	22° 16'.3N 114° 03'.8E
North Nine Pin	22° 16'.2N 114° 20'.5E
South Nine Pin	22° 15'.1N 114° 21'.1E
One Foot Rock Buoy	22° 15'.2N 114° 22'.1E
Nam Kok Tsui Light	22° 09'.4N 114° 15'.5E
P1 Buoy	22° 11'.0N 114° 06'.4E
P6 Buoy	22° 12'.7N 114° 05'.7E
Shek Kok Tsui Beacon	22° 14′.1N 114° 06′.3E
Shek O Rock (Tai Long Pai)	22° 14′.0N 114° 16′.0E
TCS 1	22° 13′.1N 114° 20′.1E
TCS 2	22° 13′.2N 114° 17′.6E
TCS 3	22° 14′.2N 114° 16′.6E
Weather Beacon Buoy	22° 09'.2N 114° 06'.0E
Wong Chuk Kok	22° 12'.5N 114° 09'.6E

Yuen Kok Light

22° 10'.9N 114° 08'.9E